

# REGOLAMENTO

## Per l'utilizzo del campeggio «Moretto»\*\*\*

I termini riferiti a persone si intendono sia nella forma maschile che femminile.

### Art. 1 Scopo e campo d'applicazione

Il presente regolamento disciplina l'utilizzo del campeggio «Moretto».

Tale regolamento vale per tutti i campeggiatori nonché per tutte le persone che si trovano al campeggio «Moretto».

Per gli ospiti stagionali/permanenti valgono disposizioni supplementari.

### Art. 2 Direzione del campeggio

La ditta *Sky Business Spycher* è rappresentata dal responsabile del campeggio. La direzione del campeggio è responsabile dello stato dello stesso e delle sue infrastrutture nonché del rispetto del presente regolamento. È necessario attenersi scrupolosamente alle sue disposizioni e direttive.

### Art. 3 Ammissione

Per principio, il campeggio è accessibile a tutti gli ospiti. La direzione del campeggio può tuttavia negare l'accesso al campeggio senza indicazione di motivi.

Persone prive di domicilio legale non sono ammesse. Domiciliarsi al campeggio è escluso.

A scopo di verifica, la direzione del campeggio può fare richiesta di un documento di conferma. L'età minima per campeggiare è fissata a 16 anni. Giovani di età inferiore a 16 anni possono accedere al campeggio solo se accompagnati da un adulto responsabile.

### Art. 4 Installazioni

Con installazioni si intendono tutte le infrastrutture mobili ammesse (tende, roulotte e camper fino a 10m di lunghezza {senza timone} e 2,50m di larghezza).

Sono vietate le recinzioni di qualsiasi tipo, la costruzione di giardini, la posa di piante e fiori, le modifiche alle caratteristiche del suolo nonché la presenza di qualsiasi tipo di impianto fisso. Lo scavo di fossati necessita dell'esplicita autorizzazione da parte della direzione del campeggio e deve essere eseguito in base alle sue istruzioni. Tali fossati devono essere eliminati al momento di lasciare la piazzola che deve presentare le medesime caratteristiche come quando è stata presa in consegna. Il montaggio di piscine, vasche e trampolini di qualsiasi genere ecc. è vietato.

### Art. 5 Tasse, arrivo e partenza

Le tariffe in vigore, le tasse di soggiorno, gli orari d'apertura, le disposizioni di sicurezza e l'elenco dei numeri d'emergenza sono pubblicati presso la ricezione del campeggio.

Le tasse sono dovute dall'inizio del soggiorno e devono essere pagate al più tardi entro la sera precedente la partenza. La direzione del campeggio può a tale scopo richiedere anche il versamento di un acconto. Il soggiorno deve essere pagato entro il giorno precedente la partenza, al più tardi entro le ore 15.00.

Al loro arrivo, tutti gli ospiti sono tenuti ad annunciarsi e registrarsi alla ricezione del campeggio esibendo un documento d'identità valido. Durante l'alta stagione, in caso di partenza dopo le ore 12.00 viene addebitata una notte supplementare. Qualsiasi spostamento con veicoli a motore all'interno del campeggio e di conseguenza anche gli arrivi e le partenze sono vietati tra le ore 22.00 e le ore 07.00 nonché sul mezzogiorno (orari di riposo pubblicati alla ricezione).

### Art. 6 Piazzola: assegnazione ed estensione

La direzione del campeggio assegna la piazzola e, nella misura del possibile, cerca di soddisfare le richieste degli ospiti. Se la ricezione non è occupata, l'ospite può in via provvisoria sistemarsi su una piazzola libera (si tratta di quelle contrassegnate con «S» sulla piantina delle piazzole, p. es.: «S3»), senza tuttavia avanzare alcun diritto circa l'assegnazione definitiva. Le piazzole contrassegnate con la «R» sono tutte riservate senza eccezione per gli ospiti stagionali/permanenti autorizzati.

### Art. 7 Tende, camper e roulotte disabitati

Lasciare tende, camper e roulotte disabitati al campeggio «Moretto» è soggetto al pagamento di una tassa ed è ammesso unicamente previa autorizzazione da parte del responsabile del campeggio. La ditta *Sky Business Spycher* non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni subiti. Inoltre, al di fuori del periodo d'apertura annuale ufficiale è vietato accedere al campeggio per utilizzare le roulotte, i camper ecc..

### Art. 8 Visitatori

Le visite devono annunciarsi alla ricezione. Le tasse per i visitatori devono essere saldate anticipatamente. Durante l'orario notturno, a partire dalle ore 22.00, non sono ammessi visitatori.

Gli ospiti sono responsabili affinché le loro visite saldino le tasse dovute e rispettino il regolamento.

### Art. 9 Animali domestici

In genere, gli animali domestici sono ammessi, al massimo due per installazione. I proprietari provvedono affinché gli animali non infastidiscono gli altri ospiti e non sporchino l'areale e gli impianti. Gli animali domestici non possono accedere agli impianti sanitari. È proibito lasciare gli animali domestici rinchiusi e incustoditi sulla piazzola.

Cani e gatti devono essere sempre tenuti al guinzaglio.

### Art. 10 Quietè notturna

Tra le ore 22.00 e le ore 07.00 va rispettata la quietè notturna. Durante questo orario qualsiasi attività che provoca rumore è vietata. In casi eccezionali (la decisione spetta alla direzione del campeggio) e durante l'alta stagione, è possibile posticipare l'inizio della quietè notturna alle ore 23.00. Gli orari attualmente in vigore sono affissi presso la ricezione.

### Art. 11 Igiene, ordine e rifiuti

L'intero campeggio, in particolare gli impianti sanitari, devono sempre essere mantenuti puliti. I tubi di scarico delle roulotte devono convergere in appositi contenitori. Le acque luride e il contenuto delle cassette WC portatili devono essere svuotati negli appositi impianti/scarichi. È severamente vietato versare le acque luride sul suolo, nei tombini o direttamente in acque pubbliche o private.

Rifiuti domestici e rifiuti di qualsivoglia tipo devono essere smaltiti negli appositi punti di raccolta, prestando particolare attenzione alla raccolta differenziata. È vietato lavare e pulire i veicoli a motore. Inoltre, occorre attenersi alle relative disposizioni legali circa la tutela dell'ambiente. Gli ingombranti (frigoriferi, sedie, tavoli, barbecue, stendibiancheria, sedie a sdraio ecc.) devono essere smaltiti dai campeggiatori. Nel contenitore dei rifiuti si possono depositare esclusivamente rifiuti domestici.

### Art. 12 Fuochi

L'accensione di fuochi all'aperto all'esterno delle zone previste a tale scopo è severamente proibita. Non sono ammessi fuochi d'artificio di qualsivoglia tipo. Le grigliate su apparecchi elettrici/a gas certificati CE sono permesse, nella misura in cui non provocano eccessivo fumo e odori molesti. La targhetta del grill deve essere applicata in modo ben visibile e leggibile. Al fine di evitare l'inutile formazione di fumo e odori molesti, il grasso dei cibi da grigliare non deve gocciolare sulle lance del bruciatore a gas.

### Art. 13 Installazioni elettriche

Non sussiste alcun diritto a un allacciamento elettrico. La *Sky Business Spycher* è responsabile delle installazioni elettriche fino all'armadio di distribuzione.

Il campeggiatore è responsabile del collegamento elettrico tra l'armadio di distribuzione e la sua roulotte, il camper o la tenda. Tali installazioni elettriche devono rispettare le disposizioni legali. Il campeggiatore è responsabile di tutti i danni eventualmente causati da tali installazioni. L'impiego di riscaldamenti elettrici è proibito. Gli allacciamenti sono protetti almeno fino a 4 Ampère.

### Art. 14 Veicoli a motore

Sul campeggio sono consentiti soltanto i viaggi necessari ad una velocità massima di 10 km/h. Durante l'orario di quietè notturna (art. 10) e la pausa di mezzogiorno è vietato utilizzare qualsiasi veicolo a motore sull'areale del campeggio. I campeggiatori che rientrano dopo le ore 22.00, devono posteggiare il loro veicolo a motore fuori dal campeggio. Ciò vale anche per i camper.

### Art. 15 Commercio e attività pubblicitarie

L'esercitazione di qualsiasi attività commerciale nonché l'offerta di merce o l'affitto di tende, roulotte, camper o altri oggetti simili è vietata. Inoltre sono vietate attività propagandistiche e pubblicitarie di carattere ideologico, commerciale e di qualsiasi altro tipo.

### Art. 16 Danni, responsabilità civile e obbligo di segnalazione

Gli ospiti e i visitatori sono responsabili di tutti i danni che causano volontariamente o involontariamente a terzi o alla ditta *Sky Business Spycher*.

La ditta *Sky Business Spycher*, la direzione del campeggio e il proprietario del campeggio declinano qualsiasi responsabilità nei riguardi di furti, perdite o danni arrecati o perpetuati dagli ospiti, visitatori o persone terze che si trovano sul campeggio. Cause di forza maggiore sono equiparate a danni causati da terzi e non giustificano la richiesta di assunzione di responsabilità da parte della ditta *Sky Business Spycher*, della direzione o del proprietario del campeggio.

Incidenti, danni a impianti o installazioni tecniche nonché altri avvenimenti particolari devono essere immediatamente segnalati alla direzione del campeggio.

### Art. 17 Sanzioni

Qualsiasi infrazione alle disposizioni contenute nel presente regolamento o nei regolamenti supplementari, nonché il non rispetto delle direttive o istruzioni rilasciate dal gestore del campeggio permette a quest'ultimo di allontanare in modo definitivo dal campeggio l'ospite in questione nonché il suo tutore responsabile.

Se un campeggiatore viene allontanato dal campeggio non ha diritto ad alcun rimborso dell'affitto, dei costi e delle tasse pagate anticipatamente.

### Art. 18 Lagnanze e reclami

Eventuali lagnanze e reclami devono essere inoltrati per iscritto a *Sky Business Spycher*, Bombachstrasse 12, 8049 Zurigo.

### Art. 19 Foro giuridico

In presenza di eventuali controversie in concomitanza con il contratto di locazione, la permanenza al campeggio «Moretto», il presente regolamento o altri regolamenti e direttive la competenza spetta ai tribunali di Zurigo. Tuttavia, la ditta *Sky Business Spycher* è autorizzata a citare in giudizio il campeggiatore presso il tribunale responsabile del suo domicilio o presso il tribunale responsabile della località del campeggio.

### Art. 20 Riserva d'applicazione del diritto sovraordinato

Oltre alle disposizioni contenute nel presente regolamento, occorre osservare la rispettiva legislazione della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, in particolare in materia di campeggio e tutela ambientale nonché le disposizioni locali emanate dalle autorità e dagli organi di polizia.

### Art. 21 Obbligo generale e rispetto

Oltre alle disposizioni individuali circa il comportamento e le attività ammesse in loco, ogni ospite è tenuto ad adottare un atteggiamento di rispetto nei riguardi degli altri ospiti.

In generale deve comportarsi in maniera tale da non arrecare disturbo o fastidio agli altri ospiti. Non sono ammesse attività che provocano eccessivo rumore o altre immissioni fastidiose (odori, fumo ecc.) o che potrebbero rappresentare un pericolo per gli impianti e le installazioni.